

Na temelju članka 34. Poslovnika Gradskog vijeća Grada Vukovara („Službeni vjesnik“ Grada Vukovara broj 3/11, 3/13, 1/18 i 2/18 – pročišćeni tekst), Gradonačelnik Grada Vukovara 20. ožujka 2018. godine, donosi

ZAKLJUČAK

I

Utvrđuje se Prijedlog odluke o uspostavi prijateljstva i suradnje između Grada Vukovara i Općine Odžak i upućuje Gradskom vijeću na razmatranje i usvajanje.

II

Izvjestitelj na sjednici Gradskog vijeća po ovom prijedlogu biti će Gradonačelnik Grada Vukovara.

REPUBLIKA HRVATSKA
VUKOVARSKO-SRIJEMSKA ŽUPANIJA
GRAD VUKOVAR
GRADONAČELNIK
KLASA: 910-01/18-01/2
URBROJ:2196/01-02-18-2
Vukovar, 20. ožujka 2018.

Gradonačelnik

Ivan Penava, prof.



Ivan Penava

Na temelju članka 15. Zakona o lokalnoj i područnoj (regionalnoj) samoupravi (Narodne novine br. 33/01, 129/05, 109/07, 125/08, 36/09, 150/11, 144/12, 19/13 – pročišćeni tekst, 137/15 – ispravak i 123/17) i članka 12., stavka 1. Statuta Grada Vukovara („Službeni vjesnik“ Grada Vukovara br. 4/09, 7/11, 4/12, 7/13, 7/15, 1/18 i 2/18 – pročišćeni tekst) Gradsko vijeće Grada Vukovara na ___ sjednici, održanoj _____ 2018. godine, donosi

O D L U K U - prijedlog
o uspostavi prijateljstva i suradnje

I

Grad Vukovar uspostavlja prijateljstvo i suradnju sa Općinom Odžak iz Bosne i Hercegovine.

Ovlašćuje se gradonačelnik Grada Vukovara da potpiše Sporazum o suradnji Općine Odžak i Grada Vukovara.

Tekst Sporazuma čini sastavni dio ove Odluke.

II

Ocjenjuje se da postoji dugoročan i trajan interes za uspostavljanje prijateljstva i suradnje sa Općinom Odžak u cilju unapređivanja gospodarskog, društvenog i kulturnog razvitka Grada Vukovara u okviru samoupravnog djelokruga jedinica lokalne samouprave.

III

Ovlašćuje se gradonačelnik Grada Vukovara da potpiše svečanu Povelju o prijateljstvu i suradnji između Grada Vukovara i Općine Odžak.

Tekst Povelje čini sastavni dio ove Odluke.

IV

Ova Odluka će se objaviti u "Službenom vjesniku" Grada Vukovara.

REPUBLIKA HRVATSKA
VUKOVARSKO-SRIJEMSKA ŽUPANIJA
GRAD VUKOVAR
GRADSKO VIJEĆE
KLASA: 910-01/18-01/2
URBROJ: 2196/01-01-18-3
Vukovar, 2018.

Predsjednik Gradskog vijeća
Tomislav Šota dr. med. vet.

OBRAZLOŽENJE
uz Odluku o uspostavi prijateljstva i suradnje sa Općinom Odžak

Člankom 15. Zakona o lokalnoj i područnoj (regionalnoj) samoupravi određeno je da odluku o uspostavljanju međusobne suradnje, odnosno sklapanju sporazuma o suradnji gradova, općina i županija s odgovarajućim lokalnim i regionalnim jedinicama drugih država te sadržaju i oblicima te suradnje donosi predstavničko tijelo te jedinice.

Člancima 11.i12. Statuta Grada Vukovara je određeno:

„Članak 11.

Ostvarujući zajednički interes u unapređivanju gospodarskog, društvenog i kulturnog razvitka, Grad Vukovar uspostavlja i održava suradnju s drugim jedinicama lokalne samouprave u zemlji i inozemstvu, u skladu sa zakonom i međunarodnim ugovorima.

Članak 12.

Gradsko vijeće donosi odluku o uspostavljanju suradnje, odnosno o sklapanju sporazuma (ugovora, povelje, memoranduma i sl.) o suradnji sa pojedinim jedinicama lokalne samouprave, kada ocijeni da postoji dugoročan i trajan interes za uspostavljanje suradnje i mogućnosti za njezino razvijanje.

Kriteriji za uspostavljanje suradnje, te postupak donošenja odluke uređuje se posebnom odlukom Gradskog vijeća.“

Inicijativu za uspostavu suradnje dala je Općina Odžak.

Polazeći od činjenice da su područja Republike Hrvatske i Bosne i Hercegovine svojim položajem i svojom poviješću upućeni na međusobnu suradnju, potaknuti i vođeni željom da se zajedničkim djelovanjem pridonese razvijanju dobrosusjedskih odnosa između dvaju naroda, produbi prijateljstvo među stanovništvom dvaju područja, te na taj način izgradi most između susjednih država, Općina Odžak iz Bosne i Hercegovine i Grad Vukovar iz Republike Hrvatske, pristupaju sklapanju

SPORAZUMA O SURADNJI OPĆINE ODŽAK I GRADA VUKOVARA

I

Grad Vukovar i Općina Odžak odlučili su uspostaviti suradnju između dvije jedinice lokalne samouprave čime se učvršćuje obostrano razumijevanje i prijateljstvo između građana i susjednih naroda, potiču se razmjene i suradnja te tako doprinosi zajedničkom napretku obaju mjesta.

Obje jedinice lokalne samouprave podržavaju i usklađuju uspostavljanje i razvoj međusobnih veza na području gospodarstva, poljoprivrede, znanosti, prometa i veza, kulture, obrazovanja, sporta, turizma, razmjene informacija na području komunalnog uređenja, suradnje između škola, djece i mladeži, udruga građana i povezivanje s drugim europskim gradovima.

II

Područja suradnje

1. Gospodarstvo i poljoprivreda

U okviru svojih nadležnosti obje jedinice lokalne samouprave nastojati će ubrzati razvoj na području gospodarstva, poljoprivrede i usluga, poticati međusobnu suradnju gospodarskih subjekata sličnog profila, što bolju razmjenu iskustava, usmjeravanje gospodarskih aktivnosti na razmjenu tehnologija, zajedničke nastupe na trećem tržištu i sl. utemeljenih na zajedničkim interesima i posebnosti subjekata.

2. Znanost i razvoj

U želji da se suradnja organizira na najvišoj razini jedinice lokalne samouprave će nastojati povezivati znanstvene i razvojno-istraživačke projekte u cilju ubrzanog razvoja na samom gospodarskom području, području turizma i ostalim područjima suradnje.

3. Komunalno uređenje

Poseban naglasak stavlja se na uspostavljanju suradnje u komunalnim djelatnostima na kojem dijelu će posebno surađivati upravna tijela jedinica lokalne samouprave i komunalna poduzeća.

4. Kultura, obrazovanje i sport

Jedinice lokalne samouprave se posebno obvezuju na koordinaciju i konkretnu pomoć na području očuvanja i razmjene nacionalnih, kulturnih, obrazovnih i sportskih te umjetničkih i obrtničkih vrijednosti i običaja. Posebno značenje se stavlja na poticanje suradnje učenika i mladeži u vidu susreta i razmjene djece i mladeži jedinica lokalne samouprave.

5. Turizam

Zajedničkim djelovanjem, prije svega turističkih zajednica, jedinice lokalne samouprave će podržavati sve oblike turističke promidžbe jedinica lokalne samouprave i njihovih turističkih potencijala.

6. Suradnja udruga

Jedinice lokalne samouprave će poticati suradnju udruga i građana s ciljem povećanja tolerancije i razumijevanja među susjednim narodima, kao i održavanje međusobnih kontakata koji će doprinosti boljem upoznavanju pučanstva, načina življenja i običaja.

III

Jedinice lokalne samouprave preuzimaju odgovornost da će učiniti sve što je u njihovoj moći kako bi ostvarili ciljeve iz ovog Sporazuma. Time izražavaju želju i spremnost da ostvare i prodube kontakte, susrete, razmjenu informacija, prijateljstvo i povjerenje između mještana Općine Odžak i mještana Grada Vukovara.

Ovaj Sporazum o suradnji zaključuje se na neodređeno vrijeme.

Ovaj Sporazum je sastavljen na hrvatskom jeziku, a stupa na snagu danom potpisivanja.

U Odžaku, _____ 2018. godine

OPĆINA ODŽAK
NAČELNIK OPĆINE

Jakov Ivanković, dipl.oec.

GRAD VUKOVAR:
GRADONAČELNIK:

Ivan Penava, prof.

P O V E L J A
O PRIJATELJSTVU I SURADNJI IZMEĐU
GRADA VUKOVARA I
OPĆINE ODŽAK

Postupajući u duhu ideje o ujedinjenoj Europi, temeljem potpisanog Sporazuma o suradnji jedinica lokalne samouprave općine Odžak i Grada Vukovara, a u skladu sa odredbama važećih Zakona o načelima lokalne samouprave kao i odredbama Statuta Općine Odžak i statuta Grada Vukovara,

Gradonačelnik Grada Vukovara Ivan Penava, prof.
i
Općinski načelnik Općine Odžak Jakov Ivanković, dipl.oec.

pozdravljaju prijateljstvo koje se razvija između Općine Odžak i Grada Vukovara.

Grad Vukovar i Općina Odžak izražavaju namjeru da partnersku i prijateljsku suradnju nastave promocijom Grada Vukovara u Bosni i Hercegovini i Općine Odžak u Hrvatskoj, te razmjenom službenih delegacija obiju jedinica lokalne samouprave, na područjima:

- kulturne suradnje
- suradnje na području gospodarstva
- razmjene informacija na području komunalnog uređenja
- suradnje na području turizma
- sportske suradnje
- suradnje između škola, djece i mladeži
- suradnje udruga građana
- povezivanje s drugim europskim gradovima.

Uvjereni da prijateljstvo doprinosi boljem upoznavanju, uzajamnom poštovanju, slobodi, miru i napretku, Grad Vukovar i Općina Odžak žele unaprijediti prijateljske odnose i suradnju.

Gradonačelnik Grada Vukovara i načelnik Općine Odžak sa zadovoljstvom utvrđuju kako potpisivanje ove Povelje znači trajno uspostavljanje prijateljskih veza između Grada Vukovara i Općine Odžak.

U Odžaku, _____ 2018. godine

Gradonačelnik Grada Vukovara:

Ivan Penava, prof.

Općinski načelnik Općine Odžak:

Jakov Ivanković, dipl.oec.